

SATAKE • PADDY SEPARATOR / SEPARADOR DE ARROZ PADDY

For all rice millers, improvement in milling yield is an ultimate goal. In order to attain this goal it is absolutely necessary to obtain almost pure brown rice. SATAKE PADDY SEPARATOR is the outcome of many years of experience in the manufacturing of oscillation type paddy separator. Very high separating and easy maintenance work are the two main features of this machine. SATAKE PADDY SEPARATOR separates a mixture of paddy and brown rice into three distinct classes: paddy, mixture of paddy and brown rice, brown rice which are discharged out of the machine through three different outlets. The paddy is returned to the paddy husker and the mixture of paddy and brown rice to the feeding inlet of the paddy separator. Brown rice only is fed into the rice whitening machine. Thus, even by using the low pressure rice whitening machine which is necessary to increase milling recovery rate and reduce broken rice, white rice with very few paddy count can be produced.

Para todos los molineros de arroz, el incremento en los rendimientos de molienda es un objetivo a lograr. Para lograr esta meta, es absolutamente necesario que se obtenga arroz cargo libre de contaminación de paddy. El Separador Paddy de Satake es el resultado de muchos años de experiencia en la fabricación de separadores de paddy del tipo oscilatorio. Dos de las principales características de este separador son su alta eficiencia en la separación, así como su fácil mantenimiento. El Separador Paddy de Satake separa la mezcla de arroz paddy y arroz cargo en tres diferentes fracciones: arroz paddy, mezcla de paddy y cargo y arroz cargo las cuales descargan a través de tres salidas independientes. El arroz paddy regresa a la descascaradora y la mezcla de arroz paddy y cargo retorna a la entrada del Separador de Paddy. **Solamente la corriente de arroz cargo, con baja presencia de arroz paddy, continua hacia la máquina blanqueadora**

FEATURES / CARACTERÍSTICAS

1 Stable Performance

Adjustments during operation is not necessary because of its constant and stable separating performance.

2 Minimized Installation Space

Compact design and large capacity. Installation space for a separating capacity is very small.

3 Automatic Stop Device

Machine automatically stops as soon as the tank becomes nearly empty.

4 Easy Sampling

Sample of brown rice can be taken out from special outlet by change valves attached to it for easy inspection of quality and flow rate.

5 Easy Inspection of Separating Condition

Discharge side is covered with transparent cover so that separating conditions of the grain are easily checked.

6 Superb Separating

Designed especially to separate long grain paddy mixed in the long grain brown rice as well as to separate short grain paddy from short grain brown rice.

1 Operación Estable.

No se requieren ajustes durante la operación por el trabajo de separación estable y constante que se obtiene de la máquina.

2 Mínimo Espacio de Instalación.

Diseño compacto y de gran capacidad. El espacio requerido para instalación es pequeño en relación a su gran capacidad de separación.

3 Dispositivo de Parada Automática.

La máquina se detiene automáticamente tan pronto como el tanque de alimentación esta por quedar vacío.

4 Facilidad de muestreo.

Muestras de arroz cargo pueden tomarse de una salida especial cambiando solo las válvulas provistas permitiendo así inspeccionar tanto la calidad como la cantidad de flujo.

5 Facilidad de Inspección de la Calidad de la Separación.

La zona de la descarga es cubierta por una lámina transparente que permite el fácil chequeo de la calidad de separación.

6 Excelente Efecto de Separación.

Diseñada especialmente para la separación de granos largos de paddy de granos largos de cargo, así como granos cortos de paddy de granos cortos de cargo.

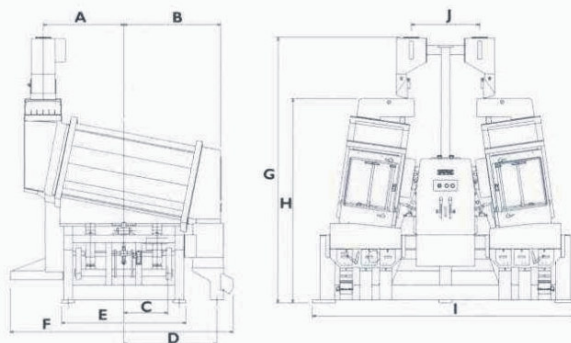
SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES

REQUIRED POWER (Kw) <i>Potencia requerida (Kw)</i>	2.2
OUTPUT CAPACITY (On Brown Rice Ton/Hr) <i>Capacidad (en arroz cargo Ton/Hr)</i>	3.5 ~ 5.0
CRANK SHAFT REVOLUTION (rpm) <i>Revoluciones del eje motoriz (rpm)</i>	295 ~ 300
APPROX. GROSS WEIGHT (Kg) <i>Peso bruto aprox. (Kg)</i>	1,620
APPROX. SHIPPING VOLUME (m³) <i>Volume aprox. del embalaje (m³)</i>	9.4

* Specifications subject to change without notice

* Satake se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previa notificación

DIMENSIONS / DIMENSIONES



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
676	812	370	782	1042	1870	2200	1724	2230	573



SATAKE CORPORATION
2-30, Saijo, Nishihon-machi, Higashihiroshima-shi
Hiroshima-ken 739-8602 Japan
Tel: +81-824-20-8539 Fax: +81-824-20-0865

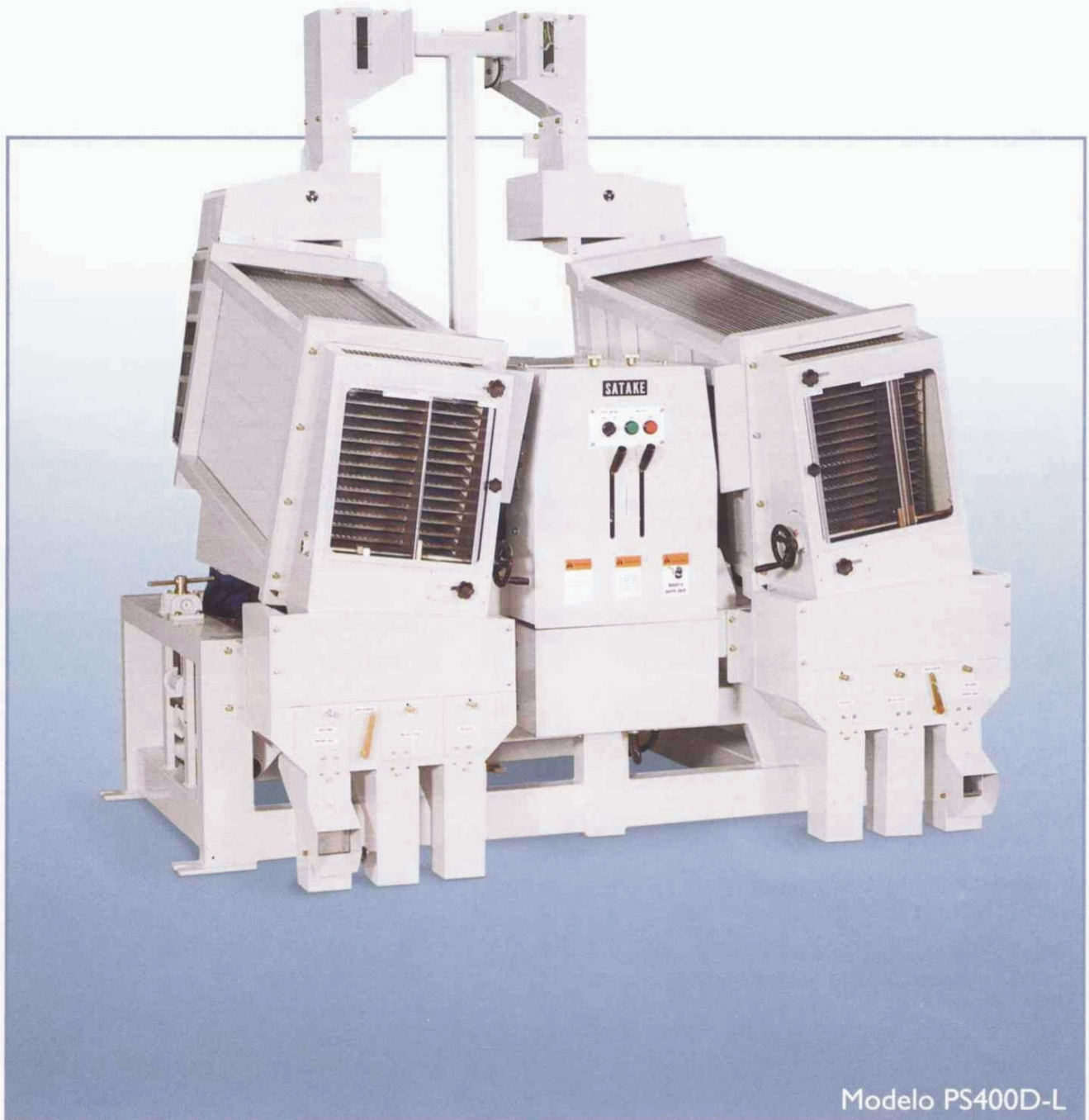
SATAKE USA INC.
9800 Townpark Drive, Houston, Texas 77036
Tel: +1-713 772 8400 Fax: +1-713 772 8484
Visit and sent to our e-mail: <http://satake-usa.com>

SATAKE AMÉRICA LATINA LTDA.
Conjunto Empresarial Joinville
Rua Xavantes, 155 - Bairro Atiradores
89203-210 . Joinville . Santa Catarina . Brasil
Tel: +55 47 438 0413 Fax: +55 47 438 7932
E-mail: satake@satake.com.br

SATAKE

PADDY SEPARATOR

SEPARADOR DE ARROZ PADDY



Modelo PS400D-L

FOREMOST IN THE GRAIN WORLD
LIDER MUNDIAL EN TECNOLOGIA DE GRANOS

SATAKE CORPORATION